

[Texte]

Nous voyons un Canada dont l'avenir est sérieusement compromis. Il nous arrive parfois de penser que cet avenir est compromis à cause de la récupération politique qu'en font les partis politiques et les politiciens, en capitalisant sur ses faiblesses.

Nous voulons un Canada dont tous les citoyens, anglophones, francophones et allophones, se sentent partie intégrante. Pour obtenir ce Canada, il faudra penser à des formules gagnantes. Ces formules gagnantes, on les cherche tous les uns et les autres. C'est peut-être la combinaison des efforts des uns à ceux des autres qui va conduire finalement à une formule qui vêtira le Canada d'un habit ni trop grand ni trop petit.

Messieurs les présidents, c'est ce que nous avons à proposer. Comme vous le disait tout à l'heure M. le président de la Chambre des notaires, on nous a convoqués il y a quelques jours. On aurait peut-être aimé élaborer davantage sur notre réflexion. Nous vous faisons cette proposition. Nous sommes disposés à en discuter et à discuter des autres aspects de votre mandat. Je vous remercie, monsieur le président.

Me Taschereau: Permettez-moi de signaler que le mode de référence, à la suite de l'examen de la formule de Victoria et de l'Accord du lac Meech s'il y a lieu, par ce comité restreint de spécialistes désengagés de la politique serait soumis au Parlement canadien et aux législatures. Nous proposons que ce soit accepté à la majorité du vote des législatures, pourvu que le Québec fasse partie de cette majorité.

Également, il y aurait peut-être quatre référendums. Nous disons qu'il y a quatre régions. La Colombie-Britannique peut dire qu'il y en a une cinquième, et c'est fort valable. Donc, il y aurait quatre ou cinq référendums, et la majorité l'emporterait, pourvu que le Québec fasse partie de la majorité, ce qui nous semble essentiel pour le mécanisme. Les autres provinces ou les autres régions pourront faire leurs propres recommandations, mais nous savons fort bien qu'un référendum unique noierait complètement le Québec. C'est inacceptable. Les gens de ma génération se rappellent le référendum de 1942 où le gouvernement King s'est dégagé, à l'aide des citoyens des autres provinces, des engagements qu'il avait pris envers le Québec. Nous ne voulons pas qu'une telle procédure puisse jouer de nouveau.

• 1630

Le coprésident (le sénateur Beaudoin): Je voudrais être certain de vos paramètres. Vous ne changez pas le mécanisme actuel d'amendement pour la fin, en ce sens que cela va aller devant les parlementaires, mais vous voulez une sorte d'assemblée constituante composée de 12 sages, choisis dans le secteur judiciaire, si je comprends bien: deux juges par province et deux de la Cour suprême. C'est une assemblée constituante composée de juges et de deux experts constitutionnels non juges. À la fin, le rapport de cette constituante à caractère judiciaire serait soumis à la formule d'amendement actuelle. Vous voulez que cela débouche sur une confédération où le pouvoir résiduel serait provincial et non pas fédéral. C'est cela, les paramètres?

[Traduction]

We believe Canada's future is in deep trouble and we sometimes think that this situation is due to the attempts of certain political parties and politicians to capitalize on Canada's weaknesses and make political hay of Canada's problems.

We want to have a Canada to which all citizens feel they can belong, no matter what their mother tongue might be. In order to have such a Canada, we are going to have to come up with some winning formulas. All of us are participating in this search for winning formulas. And perhaps, by combining our efforts, we will manage to come up with a formula that will clothe the entire country with a constitutional garment that will be neither too tight nor too loose.

Ladies and gentlemen, these are the views that we wish to put forward. As the president of Quebec's *Chambre des notaires* said a little earlier on, we were asked to appear before you only a few days ago. We wish we had a little more time to reflect on this. Here is what we would like to suggest. We are willing to discuss it further and to discuss as well various other aspects of your mandate. Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Taschereau: I would like to remind you that, after consideration of the Victoria formula and also, perhaps, of the Meech Lake Accord, by this select committee composed of non-partisan experts, the mandate will be submitted to both the Parliament of Canada and to the legislative assemblies. We suggest that the adoption of the mandate be by a majority vote of the legislative assemblies, with the proviso that this majority includes Quebec.

There could be four referenda. We consider that there are four regions in Canada. British Columbia might claim the existence of a fifth and it has a point. So four or five referenda could be organized and the decision will be made by a majority vote, provided it includes Quebec. That seems, to us, an essential point. The other provinces or other regions could also formulate their own recommendations, but we know that a single referendum would drown out Quebec's voice and that is, to be sure, unacceptable. The people of my generation have not forgotten the referendum of 1942 which allowed the Mackenzie King government, with the help of the citizens of the other provinces, to back out of the commitments it had towards Quebec. We do not want that type of thing to happen again.

The Joint Chairman (Senator Beaudoin): I would like to confirm the main thrusts of your proposal. Your intention is not to modify the final stage of the amendment process. You still want this to be submitted to the legislative assemblies, but you would be in favour of a type of constituent assembly composed of 12 persons of undoubted wisdom, chosen, I believe, from among the judiciary: two judges from each province and two from among the judges of the Supreme Court. So you would have a constituent assembly comprised of judges and of two non-judicial constitutional experts. The final report of this judicial constituent assembly would be dealt with under the present amending formula. You would like this to bring forth a confederation where residual powers would belong to the provinces and not to the federal government. Is that the thrust of your proposals?